

ALLAH AN FLÊNI

Ismaël TONNE

Chant d'offertoire en langue Dioula

Traduction : Seigneur nous venons à toi humblement avec le fruit de nos travaux. Daignes les accueillir et nous bénir dans ton amour

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is the vocal line, followed by two piano accompaniment staves (treble and bass clef), and a fourth staff at the bottom with a different piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The lyrics are: Eh Al - lah an na ni ko ni an ya sar' ka. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and ties.

Oh Al -lah an flê ni Oh Al -lah an flê ni Oh Al -lah an flê ni Oh (...)

The second system of the musical score consists of four staves. It begins with a measure rest (6) and then splits into two first endings (1. and 2.) and a final section. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The lyrics are: yé yé Al - lah ye an ya sa - ra - ka mi na ka ba Al - lah 'ni - tché Al - lah ye an ya sa - ra - ka mi na ka ba. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and ties.

(...) (...) (...) Al - lah 'ni - tché

10

1. 2.

ra ka do anna ra ka do anna Oh Al - lah an flê - ni flê - ni

a - ni - tché a - ni - tché flê - ni flê - ni

ra ka do anna ra ka do anna a-ni tché Oh Al-lah an

Al-lah 'ni - tché Al-lah 'ni - tché Oh Al-lah ye an ya sa- ra-ka oh Al-lah an

14

flê - ni Oh Al- lah an flê - ni flê - ni flê - ni

flê - ni flê - ni flê - ni

flê - ni a-ni tché Oh Al - lah an flê - ni

flê- ni Oh Al- lah ye an ya sa- ra- ka Oh Al-lah an flê - ni